

شیر قیسمت افشوقونک
CHANT PAR CHEVKI BEY

اچونل چخنه صوفیان

Dou tcha ri hidj ri yar ola li

دی دی دم ا غ لا یور دی دی

ده م له مش له تہ رک دی لی غم دی

دهم ا غ لا یور 1 یور 2

میان میان bou ha له هم ده مهو ش نا دی

دهم ا غ لا یور دی دی ده م

له مش له تہ رک دی لی غم دی دم

ا غ لا یور 1 یور 2 قودا coda

The musical score is written on ten staves. The first staff begins with the Persian title 'اچونل چخنه صوفیان' (Ajon-e Chahane Sofiyān). The lyrics are written in Persian script above the notes. The notation includes various musical symbols such as clefs, time signatures, and accidentals. The score is divided into sections by repeat signs and first/second endings. The final section is marked 'قودا coda'.

دوچاره یار اوله لی دیدم آغلایور
دیده مله مشترک دل غم دیدم آغلایور
بو حاله هم مهوش نادیده م آغلایور
نقزات
دیده مله مشترک دل غم دیدم آغلایور

حسرت او دیله سینیه پردردم داغلادم
جولرمثالی کوشه محننده چاغلادم
حال ملالیمی کوردیکه قاره باغلادم
نقزات
م

Doutchar hidjri yar olali didem aglayor
Didemlé muchtéréc dili gam didem aglayor
Bou halé hémdé méhvéchi nadidém aglayor
Didemlé muchtéréc dili gam didem aglayor

Hasrét odilé sinéi pur dërdim dagladim
Djoular micalî eucchéi mihnétté tebagladim
Hali mélalimi kiurdiedjé caré bagladim
Didemlé muchtéréc dili gam didem aglayor

اشتباه ایتمه کوزم نوری بکا
عمریمی وقف ایلدم اشته سکا
جورینه لایق ایسم آیه بکا
نقزات
عمریمی وقف ایلدم اشته سکا

عاشقی محو ایلدی اول قاش چاتیش
کلجوانم آرتق عفو ایله باریش
بنده نه لایقمیدر بویان باقیش
نقزات
م

İhtibah itmé guezum nouri bana
Eumrimi vakf ëylëdim ichté sana
Djevriné laik isém ëylé bana
Eumrimi vakf ëylëdim ichté sana

Aclî ki mahiv ëyledi ol cach tchâtich
Guel djivanim artik af ëylé barich
Bindéné lâcemidir bou yan bakich
Eumrimi vakf ëylëdim ichté sana

